

ULSUS SARDARABAD

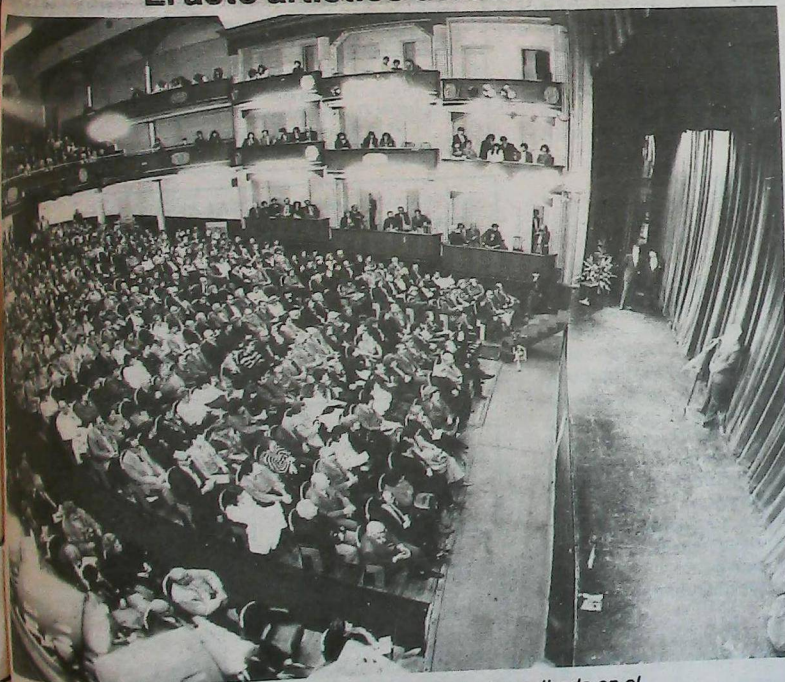
BUENOS
AIRES
AÑO XIII
N° 445
Miércoles
8
de julio
de
1987

FIEL EXPRESIÓN DEL PENSAR DEMOCRATA LIBERAL DE LAS COLECTIVIDADES ARMENIAS DE SUDAMERICA
PRIMER PERIODICO ARMENIO DE SUDAMERICA IMPRESO EN SISTEMA OFFSET

Se suceden los actos de homenaje al Sr. Garlen Dallakian

En nuestro próximo número publicaremos los actos finales de agasajo al Sr. Dallakian, especialmente la velada literaria presentando el libro sobre Arshak Chobanian y la recepción tributada por la colectividad residente en Córdoba.

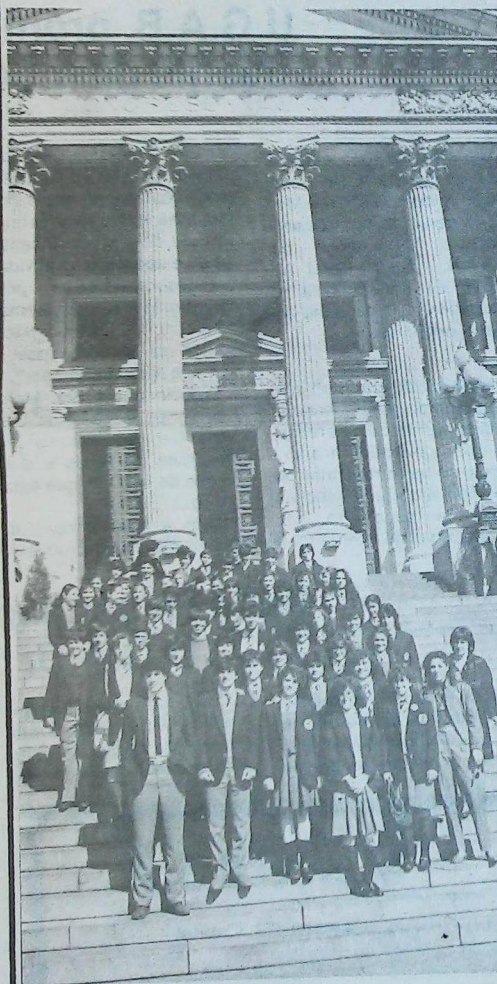
El acto artístico del Astral



Imponente vista del acto artístico popular realizado en el Teatro Astral, mientras habla el señor Garlen Dallakian.

Una Patria siempre joven

1816 - 9 de Julio - 1987



Como la soñaron los patriotas que labraron la Independencia en el 16: una Patria siempre joven, para un pueblo joven, pujante y esperanzado.

San Pablo:

Grupo escoteiros armenia presta juramento

O Grupo Escoteiros Armênio realizou na noite de 12 de junho a cerimônia de "Promessa a Lei do Escoteiro". A solenidade teve lugar no Salão do Clube Armênio, que cedeu gentilmente suas instalações ao Grupo para a realização a salda do grupo para um acampamento até o dia 15 de junho.

Após a promessa a "Lei dos Escoteiros: - Prometo pela minha honra fazer o

melhor possível para: cumprir meu dever para com Deus e minha Pátria; ajudar ao próximo em toda e qualquer ocasião; obedecer a Lei do Escoteiro", os garotos receberam o distintivo "Sempre Alerta".

O Grupo Escoteiros Armênio é independente e não tem vínculo com nenhuma entidade armênia, conta atualmente com 60 integrantes, entre "lobinhos e esco-

teiros", desenvolve diversas atividades relacionadas ao escotismo, reconhecidas positivamente ao desenvolvimento educacional da juventude.

As inscrições para novos integrantes ao Grupo Escoteiro Armênio serão abertas em data próxima, ainda não definida, desde já podem ser obtidas informações com Sr. Jacó Ghazarian, pelo telefone 264-7518.

U.G.A.B. promove desfile de modas

Um show de luxo, elegância e bom gosto, assim pode ser definido o Desfile de Modas organizado pelo Departamento Femenino da U.G.A.B. - União Geral Armênia de Beneficência, e realizado em 11 de junho passado, no Palladium.

No início do encontro, a apresentadora Azniv Karaboyadjian agradeceu a presença dos convidados e anunciou o nome da madrinha do desfile Sra. Maria Gebelian Kherlakian, esposa do Com. Avedis Kherlakian, que foi o

primeiro presidente da U.G.A.B. do Brasil, isto há 23 anos. Destacando que a homenagem sempre esteve ao lado do esposo incentivando e apoiando as atividades desenvolvidas em prol da armenidade, a apresentadora concluiu dizendo "Nós somos da semente que a senhora ajudou a semear".

Emocionada a Sra. Maria Kherlakian recebeu da Sra. Nuver Der Haroutiounian um ramalhete de flores e o aplauso do público, que agradeceu.

Com a apresentação de uma audio visual produzido

por Alexandre Costa e Silva, teve início o desfile da Coleção "Cores e Estilo", do figurinista Roberto Issa, encantando ao público que não poupou elogios aos modelos mostrados e também as senhoras do Departamento Femenino da U.G.A.B. pela promoção deste brilhante evento.

O Departamento feminino da U.G.A.B. deixa registrado seus agradecimentos aos patrocinadores, patrones e patronesses deste desfile, cuja renda obtida foi destinada ao fundo de obras assistenciais da U.G.A.B..

Baile da saudade da U.G.A.B.

A União Geral Armênia de Beneficência promoveu, no dia 05 de junho, uma atividade que repercutiu em grande

sucesso junto a coletividade armênia de São Paulo. Trata-se do Baile da Saudade, organizado pelo Departamento

Social da entidade e animado pela orquestra Kojak.

O Baile atraiu numerosos convidados, dentre eles, Mguerdich Anak, representante da A.I.A. de Buenos Aires e membro do Conselho Profissional Argentino, que no ambiente descontraído desfrutaram de muita alegria e animação. Felicitamos o diretor Social, José Deguir-mendjian pelo êxito alcançado, bem como a todos aqueles que colaboraram.

Merceril S.A.

Larrea 237. Capital

T.E.: 48-9343

WARNES 999. CAPITAL
Esq. Av. Juan B. Justo
T.E.: 855-0562

Accesorios para el automotor
Venta y colocación en el acto

Audio - faros - bocinas - aire acondicionado

Sábados: abierto hasta las 13.00



crisetales tonalizados - techos panorámicos - polarizado de crisetales -

Bedros Piandarian visita U.G.A.B. de Sao Paulo

No período de 15 a 17 de junho passado, o contador geral da U.G.A.B. - Central, Bedros Piandarian, esteve visitando a União Geral Armênia de Beneficência do Brasil, com sede em São Paulo, onde manteve diversos contatos com a diretoria

da entidade.

A visita de Bedros Piandarian ao Brasil faz parte de um roteiro que inclui visita a todas as filiais sulamericanas da U.G.A.B. e, ao deixar São Paulo, ele dirigiu-se para Buenos Aires.

Clase magistral de cocina

El 16 de junio, a las 15,30 horas, en la Parroquia Armenia Católica Nuestra Señora de Narek, la Comisión de Damas congregó a numerosas señoras y señoritas de nuestra colectividad.

La clase Magistral de cocina, a cargo de Ketty de Pirollo, se complementó con un show de Música Armenia y con la muestra pictórica del artista Juan Carlos Bo-

lea.

La danza armenia, interpretada por Teresa Torikian, y la ejecución de instrumentos antiguos por Ruben Kniazian, concitaron el entusiasmo de los asistentes.

Fue, en síntesis, una gran reunión social en la que la menidad de las presentaciones halló su condigna respuesta en la satisfacción del público asistente.

=-PROFESIONALES=-

MEDICOS

Dr. Sarkis Balassanian
Jefe División Cardiología
Hosp. J. Pirovano
(Electrocardiograma Ergometría - Holter - Ecocardiografía)
Callao 531 - 1° C - T.E.: 40-7589

Dr. Jorge L. Balassanian
Médico Unidad Coronaria
Hosp. J. Pirovano
(Electrocardiograma Ergometría - Holter - Ecocardiografía)
Urgencias: T.E.: 701-4137

Dr. Teodoro Yacoubian
Cirugía Plástica • Estética y Reparadora
Jefe de Trabajos Prácticos de Cirugía de la Univ. del Salvador
H. Yrigoyen 700 - Martínez - T.E.: 798-6237
Esmeralda 977 7° 15-Cap.-T.E.: 312-4508-Partic. 771-9003

DANIEL E. BALASSANIAN
Traumatología y Ortopedia - Artrosis - Artritis - Reumatismo
Cons. Callao 531 - 1° C
T.E.: 40-7589

Dr. Nicolás HERMES
CIRUGIA GENERAL
Ex-jefe Area Quirúrgica del Hospital Fernández

Dr. Ricardo Luis HERMES
ENDOCRINOLOGIA
Dra. Marcela Castelli de HERMES
PSIQUIATRIA

Pueyrredón — 1° 3° B - Solicitar turno al 783-0711

DENTISTAS

Dr. Pedro Balassanian
Lun. miér. vier. de 15.30 a 20.00
TARJETA "VISA"
Corrientes 2221 2° "C"
T.E.: 47-1443

Dr. Daniel Vaneskejian
Odontólogo
Lun. y miér. 17.00 a 20.00 hs
Virrey Loreto 2446 3° B
T.E.: 782-3976 / 35-6530

ESCRIBANOS

Dr. Arturo Balassanian
Escribano
Florida 716 2° K
T.E.: 392-2768/3065
Lun. a Vier. de 10:00 a 18:00

Gregorio Hairabedian
Escribano
Av. Roque S. Peña 570
Piso 3° - T.E.: 33-5761

INSTALACIONES ELECTRICAS COMERCIALES e INDUSTRIALES

LUIS ALBERTO KEDIKIAN
Ingeniero Electricista
CARLOS CALVO 2907, P.B.
CAPITAL FEDERAL
T.E.: 93-4781 / 37-7662

ARQUITECTOS

María Andrea Cherkemian
Arquitecta
Venezuela 4480, 5°
Capital Federal T.E. 983-2775

DISTINGASE
ANUNCIANDO EN
PROFESIONALES
DE "SARDARABAD"



Robert Emmiyan, atleta desde los 10 años

La afición atlética de Robert Emmiyan data desde los 10 años, cuando su maestro de cultura física, Jorén Ovelan, le sugirió dedicarse a esa disciplina, cuando advirtió que tenía condiciones para ella: velocidad, coordinación y relevantes aptitudes para saltar.

Toda la familia de Emmiyan fue aficionada al deporte: tanto su padre, Yirair, como su hermana Malvina y su hermano mayor, Tigrán, se destacaron en la práctica de diversos deportes, mientras que su madre, Azaduhí, integraba el equipo de basket de Leninakán. Fue así como, en acuerdo de familia, decidieron presentar a Robert al famoso entrenador deportivo Mgueridich Karapetian, especializado en el entrenamiento de niños y jóvenes.



Robert Emmiyan, a la izquierda, con sus padres y su hermano Tigrán.

De ahí en más, y desde hace más de diez años, Emmiyan se entrena bajo la dirección de Karapetian.

Resta repetir, como anticipáramos en ediciones anteriores de Sardarabad que, a los 21 años, Emmiyan está

sólo a 4 centímetros de diferencia del récord mundial de Bob Beamon, al haber logrado en salto en largo 8,86 mts. contra 8,90 del recordman. No obstante, Emmiyan es ya campeón europeo en salto en largo.

Se extiende el movimiento cultural armenio

En muchos países crece el interés hacia la cultura de Armenia, manifestó el Ministro de Cultura de esta República, señor Yuri Melik Oganizhanian, al tiempo que señaló que gozan de invariable éxito de Conciertos del Co-

ro Académico a capela, el Conjunto de Danzas, el Cuarteto de Cuerdas "Gomidás", así como la Orquesta de Variedades de Armenia.

Asimismo consignó que unas cien mil personas integran las comunidades artis-

ticas de aficionados de Armenia, y que los mejores de ellos representan a la República en el extranjero. Además, millones de personas visitan anualmente las Salas de Conciertos, de Exposiciones y los Museos.

Fue armenio el mejor film publicitario del "Brno"

En el Festival Internacional de Filmes Publicitarios, recientemente realizado en la ciudad de Brno, el premio principal correspondió a la película "Papilla", realizada en Ereván. El jurado destacó la expresividad, brillantez y dinamismo del filme premiado.

El premio fue logrado de entre cien películas presentadas al Concurso, siendo de destacar que el segundo lugar también correspondió a una realización de artistas de Ereván.

Daños por heladas en primavera

Insólitamente, la primavera se ha presentado con heladas, este año, lo que provocó verdaderos estragos en la agricultura. Árboles frutales como albaricoques y melocotones, se vieron destruidos y, en el valle del Ararat, sólo el 20 % de los viñedos no sufrieron daños, perdiéndose en cambio todos los sembrados de hortalizas, que debieron ser sembradas nuevamente.

El Gobierno Armenio ha adoptado las medidas tendientes a cubrir las pérdidas sufridas por los agricultores.

Nuevo motel para turistas

A orillas del Río montañoso de Agstev, en Idjeván, al nordeste de la República, acaba de inaugurarse un nuevo motel, cuya construcción original tiene todas las características de un antiguo caravenero.

A disposición de los viajeros se ofrecen dormitorios con todas las comodidades, bar, restaurante, así como servicios técnicos y de reparación de automóviles. Existe también una estación de servicios, con gasolinera y venta de repuestos para automotores.

(continúa en pag. 8)



U. G. A. B.

ARMENIA 1322 - BS. AS.

773-2820 y 772-2617

COMISION DE DAMAS CLASES DE COCINA

A partir del **PRIMER MIERCOLES** de JUNIO, todos los días miércoles de 14 a 16 Hs.

Inscripciones en Secretaría

CLASES DE ASEGHNAKORDZ

Comenzaron en abril y están a cargo de la Sra. Arousiak de Simonian. Se dictan los jueves a las 14,30.

BIBLIOTECA

La biblioteca de la U.G.A.B. le ofrece:

- Historia
- Economía
- Artes
- Cs. Naturales
- Filosofía
- Novela
- Revistas
- Y 20 rubros más

Armenio - Inglés - Francés

Castellano - Italiano

Lun. a Vier. de 8.00a 18.00

Se reciben donaciones de material en cualquier idioma

SABE UD. CUAL ES LA MEJOR NOCHE DE LA SEMANA?

EL VIERNES!!!

en el Restaurante de Comidas Armenias de la U.G.A.B.

- Los exquisitos "mezé"
- El infallible "shish kebab"
- ¡Y una fantástica mesa de postres!

COLABORAN ALUMNOS Y PADRES DEL Colegio Secundario "DORIS TCHINNOSEAN" del Instituto "MARIE MANOOGIAN"



Asesoría técnica de riesgos industriales y contratación de seguros generales

Operamos hace más de 20 años con las mejores compañías del país

BONIFICACIONES Y REINTEGROS A LA COLECTIVIDAD
BME. MITRE 777 7° B. Capital T.E.: 49-1942/1886

Continúa la colectividad armenia de Buenos Aires

Tal como estaba preparado, día por día viene cumpliéndose el programa de agasajos que las distintas en-

tidades que integran la colectividad armenia dispusieron en homenaje a nuestro ilustre visitante, señor Gar-

len Dallakian. Seguidamente damos una ajustada crónica de los actos a los que alcanzó nuestra edición semanal.

FOTO: MARTIN KESKISKIAN



En el Instituto Educativo Marie Manoogian, el señor Dallakian habla a profesores y alumnos.

Visita al Instituto Educativo Marie Manoogian

En horas de la mañana, el señor Dallakian, se hizo presente en el Instituto Educativo Marie Manoogian, de la U.G.A.B., donde fue recibido por una formación de alumnos del Jardín de Infantes "Serpuhi Ekshian" y de la Sección Primaria "Berdjuhi Emirian". Allí se llevó a cabo un acto en honor de nuestro huésped, en cuyo transcurso hizo uso de la palabra, en nombre del Instituto, la señora Rosa de Balian, tras lo

cual se desarrolló un programa artístico del que participó el Coro de la Sección Primaria, bajo la dirección de Juan Yelanguetian, el que entonó las canciones "El amanecer de Erevan", "Buena Cigüeña" y "Sardarabad". Los recitados estuvieron a cargo de las alumnas Liliana Sarafian, Krikor Ishkhanian y Sevan Aslan, de la Sección Secundaria "Doris Tchinosian", actuando posteriormente el Conjunto de

Danzas de la Escuela dirigido por Georges Torikian.

Cerró el acto la palabra del señor Dallakian, quien expresó su complacencia por encontrarse junto a los alumnos, a quienes dedicó conceptos de exaltación para la Madre Patria.

Luego se trasladó al auditorio Arsen y Lusaper Guleserian, donde se extendió en amena charla con los alumnos de la Sección Secundaria.

Visita a S.E. Monseñor Krikoris Pouniatian



FOTO: MARTIN KESKISKIAN

Con S.E. Monseñor Krikoris Pouniatian, aparece el señor Dallakian en la Catedral San Gregorio El Iluminador, rodeado por miembros eclesiásticos.

El mismo viernes, a las 16 horas, el señor Dallakian, acompañado por el Secretario General de U.G.A.B., señor Rubén Kechichian y por el Director del Instituto Educativo Marie Manoogian, así como por integrantes de la Comisión de Recepción, se trasladó al Obispado de la Iglesia Apostólica Armenia, donde fueron recibidos por el Obispo para la Argentina S.E. Monseñor Krikoris Pouniatian, a quien acompañaba todo el cuerpo eclesiástico, con quienes el señor Dallakian y su comitiva recorrieron la Iglesia San Gregorio el Iluminador, terminando la visita con un agasajo en los salones del Arzobispado.

Contacto con los artistas e intelectuales de la colectividad

A las 18 horas, los Salones del Complejo Alex Manoogian, de la U.G.A.B., fueron el marco para el encuentro del señor Dallakian con los

artistas e intelectuales de nuestro medio, y tuvo como finalidad presentarse ante el señor Dallakian y dialogar con él sobre temas de interés común.



FOTO: MARTIN KESKISKIAN

Aspecto general de la reunión de Intelectuales, mientras habla el señor Dallakian.

Acto de la Asamblea Inter-institucional Armenia

A las 20.30 de ese mismo día y en el salón antes mencionado, tuvo lugar el acto preparado por la Asamblea Interinstitucional Armenia y en el cual la historiadora e investigadora Sirapi Der Nersessian hizo la presentación del libro denominado "Los Armenios", escrito en 1972 en París, y cuya traducción al castellano hiciera la musicóloga Antaram Aharonian.

La obra fue editada por la Asamblea Interinstitucional Armenia, y en el acto de la presentación estuvieron presentes su Presidente, escribano Gregorio Hairabedian,

el Obispo Primado Monseñor Krikoris Pouniatian, la traductora Antaram Aharonian y el señor Garlen Dallakian, rodeados por numeroso público.

En nombre de la A.I.A. habló el señor Meguerditch Anak, quien agradeció a Impresora Akian el esfuerzo y la colaboración prestada para la edición del citado libro. Luego usó de la palabra la señora Aharonian, quien manifestó la necesidad de producir más y más obras en castellano para difundir nuestra cultura y defender nuestra justa causa.

Cerrando el acto, el señor Dallakian tuvo palabras de ponderación a los esfuerzos que se realizan en la Argentina para difundir la verdad de nuestra Causa ya que Turquía, nuestro enemigo, está en permanente acecho para mostrar que las pretensiones armenias son falsas y no resisten el análisis histórico. Para ello, dijo el señor Dallakian, en la Unión Soviética se editó un libro, escrito por un ruso y un georgiano, que fortalece la tesis de que los pueblos indoeuropeos tuvieron su origen en la llanura de Ararat, desde la cual se dispersaron hacia Europa

y la India, quedando los armenios inmóviles en esa zona.

Finalizó diciendo que la historia es la clase magistral que recibimos para saber lo que tenemos que hacer mañana; es la experiencia para recibir un futuro mejor.

Finalizando el día, el señor Garlen Dallakian participó

de la Cena de los Viernes de U.G.A.B., con cuyo beneficio los alumnos del Instituto Marie Manoogian que culminan sus estudios, viajan a la Madre Patria para conocer con sus ojos la realidad de la misma y, en esa ocasión son huéspedes del Comité que preside el señor Dallakian.

FOTO: MARTIN KESKISKIAN



En la presentación del libro de Sirapi Der Nersessian, mientras habla el señor Meguerditch Anak.

JOTOR SA

INVERSORA - FINANCIERA

La Empresa Líder del Mercado Inmobiliario

CENTRAL: Av. Callao 836

BELGRANO: Av. Cabildo 300

CABALLITO: Av. Rivadavia 4309

VICENTE LOPEZ: Av. Maipú 1601

T.E. 41-8671/6093/5312

T.E. 771-4695 - 773-2748

T.E. 981-4536/3288

T.E. 795-0934

Agasajando al Señor Dallakian

Homenaje al Libertador General San Martín

El día sábado 27, a las 11 horas, el señor Dallakian, acompañado por el Presidente de U.G.A.B., señor Antranik Ekshian, el Secretario General señor Rubén Kechichian, rindió su homenaje al Libertador General don José de San Martín, colocando una ofrenda floral en el Monumento levantado en Plaza San Martín. En este acto se hallaban presentes numerosos miembros de nuestra colectividad, así como de la Comisión de Recepción. Participaron del acto alumnos del Instituto Marie Manougian, y los Scouts de la Agrupación General Antranik. Cumplido el objetivo de esta concentración, al toque de diana por el corneta del Regimiento de Granaderos a caballo se dió por finalizado el acto.



En el homenaje al General San Martín, el señor Dallakian rodeado por miembros de U.G.A.B., y scout de la Agrupación "Antranik".

FOTO: MARTIN KESKISIAN



El señor Dallakian habla en la Iglesia Católica Nuestra Señora de Narek.

Visita a la Iglesia Católica Armenia

Acompañado por integrantes de la Comisión de Recepción, el señor Dallakian visitó la Iglesia Católica Apostólica Romana de Rito Armenio, "Nuestra Señora de Narek", siendo recibido por miembros del Consejo Directivo de la misma, encabezados por el señor Sarkis Ka-

voukian, así como por numerosos feligreses. Las palabras de bienvenida estuvieron a cargo del R. P. Gomidas Beodjekian, a las que respondió el señor Dallakian con palabras de cálido reconocimiento. Posteriormente, el ilustre visitante participó de un agasajo brindado en la sede parroquial.

FOTO: MARTIN KESKISIAN



Cabecera de la mesa en la cena servida en la Unión Cultural Armenia.

Acto en la Unión Cultural Armenia

En horas de la noche, el señor Dallakian fue huésped de la Unión Cultural Armenia y del periódico Sevan, en su sede social de la calle Scalabrini Ortiz. Allí fue servida una cena en cuya oportunidad habló, en nombre de los anfitriones, el señor Juan Dimidjian. Simultáneamente

se cumplió un programa artístico con la participación de Arturo Kuyumdjian y de un conjunto de Danzas Folklóricas Argentinas. En nombre de la juventud dio la bienvenida al visitante el joven Adrian Lomlomdian,

hablando, por el Consejo Argentino de la Paz, el señor José Deokmedjian, y finalmente el señor Dallakian, quien expresó profundos conceptos referidos al valor humano de la Paz. Prestigió este acto la presencia del Obispo S.E. Krikoris Pouniatian.



El coro "Shnorhall", en el estreno de la "Cantata Echmiadzin", de Mehanedjian.

FOTO: MARTIN KESKISIAN

Homenaje a los Mártires de 1915

A las 13 horas el señor Dallakian se trasladó ante el Monumento que perpetúa la memoria del millón y medio de mártires armenios masacrados por los turcos en 1915-16, a los cuales rindió su homenaje depositando una ofrenda floral.

Inmediatamente después participó del acto recordatorio de los veinte mártires Henschakian, frente al mismo monumento, en el cual usó de la palabra el escritor Varujan Adjemian, miembro del cuerpo editorial de Sardarabad.

(cont. pág. 6)

Cantata a Echmiadzin

El día domingo 28, a las 11.30 hs., el señor Dallakian asistió al culto dominical de la Misa, en la Iglesia Catedral San Gregorio El Iluminador y, finalizada la misma, a-

sistió, en el mismo recinto, al estreno de la Cantata "Echmiadzin" que estuvo a cargo del Coro Shnorhall de la Unión General Armenia de Beneficencia, dirigido por la Profesora Diana Sarafian.

TEXTIL CENTER

DE GASE LUX S.R.L.

Fabricación y ventas de telas laminadas • Sedas
Dibujos y diseños propios • Paillates • Sedas naturales
Gran variedad de lurex lisos y estampados

Lavalle 2437
T.E.: 982-9118

Aisina 1291. Capital
T.E.: 38-6596



Moda Infantil-Juvenil
Nueva Colección "Damas"
Joggings • Buzos • Vestidos

de Kaloghlian Hnos.

Cucha Cucha 1770
(1416) Capital
T.E.: 58-6811

anushik

K R U N C H I

Crónica agasajos Sr. Dallakian

(viene de pág. 5)



FOTO: MARTIN KESKISKIAN

En la sede de Sharyum, momentos antes de cortar las cintas inaugurales.

Acto en la Unión Cultural Sharyum

Coincidiendo con un nuevo aniversario de los veinte mártires Henchakian, la Unión Cultural Sharyum inauguró la sede remodelada de la calle Malabia, acto del cual también participó el señor Dallakian, juntamente con el Obispo Primado Monseñor Krikoris Pouniatian. Ambos cortaron la cinta inaugural, tras lo cual tuvo lugar el acto programado, en cuyo transcurso hablaron el señor Krikor Mouchian, la señora Lidia de Semikian y el señor Samo Sarkissian, cerrando la lista de oradores el señor Dallakian, quien pronunció palabras de adhesión al acto que se celebraba así como al nuevo aniversario de los mártires recordados.

FOTO: MARTIN KESKISKIAN



El señor Garlen Dallakian coloca su ofrenda floral en el Monumento a los Mártires del Genocidio.

Visita al Colegio Isaac Bakchellian

El día lunes 29, a las 14, el señor Garlen Dallakian, acompañado por el Sr. Hugo Ketén, consejero de U.G.A.B. y el señor Kevork Marashlian, fueron recibidos en el Colegio Incorporado Isaac Bakchellian por el Presidente de la Comisión Administradora, Sr. Miguel Kallaydjian, directores, cuerpos

docente y alumnado del popular colegio de Villa Soldati. Los alumnos realizaron un programa artístico en honor al Sr. Dallakian. Habló la directora Sra. Tenekejian dando la bienvenida al huésped, tras lo cual los presentes recibieron el mensaje de la Madre Patria en la voz del Sr. Dallakian.

FOTO: MARTIN KESKISKIAN



Un aspecto de la concurrencia en el acto celebrado en el Colegio Backchellian.



Vista de concurrencia en el encuentro con los profesionales

Acto artístico popular

A las 21,30 horas, hizo su entrada en el Teatro Astral el Sr. Garlen Dallakian, acompañado por el Presidente de la Unión General Armenia de Beneficencia, Sr. Antranik Ekshian y su esposa Shushanm quienes fueron conducidos al palco de honor, donde estuvieron también Monseñor Krikoris Pouniatian, y los periodistas de "La Nación" Carlos Alemian y Narciso Binayan Carmona.

Aproximadamente un público calculado en las 1200 personas asistió a rendir su homenaje a la Madre Patria y al digno representante de su gobierno. Estaban presentes representantes de prácticamente todas las Instituciones que componen nuestra colectividad, miembros del clero de la Iglesia Apostólica Armenia, de la Iglesia Católica Romana de Rito Armenio, de la Congregación Mekhitarista, representantes de la embajada de la U.R.S.S. y el Cónsul de los Estados Unidos de Norteamérica.

La conducción del acto

estuvo a cargo de los señores Nubar Lomlomdjian y Kevork Karamanukian. El programa constó de dos partes. En la primera actuaron el Coro "Shnorhall", de la Unión General Armenia de Beneficencia, dirigido por la profesora Diana de Sarafian y acompañado al piano por la profesora Mary Djordjalian, interpretando las canciones "Festivo" y "Tierra nuestra". El solista del Teatro Colón, tenor André Manoukian, acompañado al piano, por el maestro García Cid, cantó "Arpá Seván", de Edgar Hovhannesian. El conjunto de danzas "Ararat" de la comunidad armenia-católica, dirigido por George Torikian, bailó la "Danza campestre", participando en canto M. Torikian. Luego se presentó la solista del Teatro Colón soprano Nuritza Kassapian, acompañada al piano por Berdjuhi Tokatlian, interpretando el aria de la Opera "Anush", de Armen Dicranian, "Declan del sauce". Y cerró la primera parte el coro "Gomidás", de la I-

glesia Apostólica Armenia, dirigido por la profesora Markruhi Eulmessekian, con las canciones "Mundo Armenio" y "Armenia".

En la segunda parte actuó en primer término la bailarina del Teatro Colón, Carola Tateosian, bailando "Tango" tras lo cual, en nombre de la Comisión Interinstitucional de Recepción tuvo palabras de salutación el Sr. Vahan Kalfayan, reseñando el sentir de la Diáspora hacia la Madre Patria, en especial de la colectividad armenia de la República Argentina. Sus palabras las daremos en nuestras páginas, traducidas al castellano, en próximas ediciones. Luego, invitó al señor Dallakian a hacer uso de la palabra. Y éste subió al escenario acompañado por el Sr. Antranik Ekshian. El huésped, ante una concurrencia que siguió con suma atención sus palabras, hizo un repaso histórico de Armenia. En especial del período comprendido entre 1920 y hoy. Recordó las pala-

(continúa en pág. 7)

FABRICA DE CINTURONES

JOSE ABDIAN

M. J. CAMPOS 3835/39

Valentin Alsina

T.E.: 208-0936

Lutufyan Hnos. S.A.

**Fábrica de pañuelos y toallas
Estamperías
y tintorerías de hilados**

Larrea 738

Cap. Fed.

Francia 275

San Martín (Pcia. de Bs. As.)

Dr.

Luis H. Vertanessian

Escribano

Tucumán 1455 7º F

T.E.: 45-2649

Crónica agasajos Sr. Dallakian

(viene de pág. 6)



Todos los artistas participantes del Festival, unidos en el canto de "Ereván Erepuni".

bras del poeta Avedis Aharonian quien, refiriéndose al valle del Ararat, lo denominó

"valle de los gemidos" en la segunda decena del presente siglo, que se transformó



Garlen Dallakian habla a directivos de la Unión Compañerista Armenia de Marash, en la visita que realizó a su Sede el 1° de julio.

hoy en el "valle de las rosas". Comentó las épocas difíciles de la reconstrucción, donde se comenzó del bajo cero y hoy está viviendo una época de paz y fecundidad. Analizó el estado sanitario de la población, las viviendas, obras públicas, educación y política. Y mencionó que la historia de Armenia, tal como sus montañas, tuvo sus altibajos. Concluyó que, para llegar al estado actual fueron necesarios tres factores: el genio del pueblo, que algunos denominan también milagro, pero para nosotros no es tal. La ayuda económica, producto de la amistad y la hermandad de la federación en la cual está inserta. Y en especial la amistad con el pueblo ruso, amistad testificada por los poetas Apovian, Zohrab, Siamanto y Chobanian. Y culminó su mensaje expresando que en el año 2000 se duplicará todo lo potencial, económico-industrial de la República. Ya está planificado para los próximos quince años, e instó a todos los armenios del mundo a estar unidos a la Madre Patria.

Continuó el programa con

FOTO: MARTIN KESKISIAN



Al cierre del acto artístico popular, Garlen Dallakian pronuncia un vigoroso discurso ante la nutrida concurrencia.

la presentación de Música Armenia 100 x 100, actuando como solista Mirta Sardjian, quien interpretó "Hei Armenia" y "Dulce Amor", y Arturo Kouyoumdjian, con acompañamiento típico, con tres hermosas canciones.

Luego el Conjunto de Danzas "Kaiané", dirigido por Alicia Cholakian, se presentó con el "Baile de la amistad", para subir al escenario, como último número artístico, el "Coro Arax" que, dirigido por el compositor Jean Almouhian y acompañado al piano por Berdjuhi Tokatlian, cantó el himno-ruego, "Señor, guarda a los armenios", la canción "Con mi Patria", con letra de Hovhannes Tumanian y música de Alexander Harutiunian, para culminar con la marcha "Vivamos como Armenios".

En la parte final, todos los artistas que participaron de esa noche subieron al escenario y dirigidos por el maestro Jean Almouhian, conjuntamente con el público presente de pie, entonaron la canción "Ereván Erepuni", de Edgar Ohannesian, culminando así el homenaje de la colectividad armenia de Buenos Aires al representante del gobierno de la Madre Patria.

En la parte final, todos los artistas que participaron de esa noche subieron al escenario y dirigidos por el maestro Jean Almouhian, conjuntamente con el público presente de pie, entonaron la canción "Ereván Erepuni", de Edgar Ohannesian, culminando así el homenaje de la colectividad armenia de Buenos Aires al representante del gobierno de la Madre Patria.

Olimpiadas Sudamericanas Inter-Marash 1987

Tal como se viene realizando durante años, este año también se cumplirán las Olimpiadas Deportivas Inter-Marash. Las mismas tendrán lugar en la ciudad de Buenos Aires, entre los días 9 y 12 de julio, con la participación de las delegaciones de Argentina, Uruguay y Brasil.

El programa consiste, de acuerdo con los informes brindados por el Secretario de la U.C.A. de Marash de Buenos Aires, Sr. Nubar Lomlondjian, en el siguiente desarrollo:

Jueves 9 de Julio: Homenaje a un nuevo aniversario de la Independencia Argentina. 11 Horas: comienzo de los juegos, que tendrán lugar en el Complejo Deportivo Alex Manoogian de la U.G.A.B.. A las 20 horas Ceremonia de inauguración oficial, con la presencia de las delegacio-

nes, y representaciones de instituciones de nuestra colectividad. Las actividades deportivas continuarán hasta el sábado 11 de julio a las 19 horas, en que se darán por finalizados los juegos.

Se jugará al fútbol mayor, fútbol juvenil, volley fe-

menino y masculino, ping-pong mixto, basquet, ajedrez y tablí.

El sábado por la noche tendrá lugar un gran baile juvenil, y el domingo 12 de julio, al mediodía, un almuerzo popular; tras lo cual se hará entrega de los premios.

Convención Americana de Marash

El día 8 de julio, arribará a nuestro país, una delegación de veinte personas pertenecientes a la u.c.a. de Marash de los Estados Unidos, encabezados por su presidente el escritor, dirigente comunitario y director de la Revista "Hooshar" del Consejo Central de U.G.A.B. Sr. Antranig Poladian.

Con tal motivo, está pre-

vista una Convención a nivel americano de las filiales de la U.C.A. de Marash, donde participarán las delegaciones de las tres filiales sudamericanas presentes en las Olimpiadas, durante el transcurso de la cual se brindarán los informes respectivos, se evaluarán las actividades realizadas, y se programarán las futuras.

La mejor ropa de ski

hai

American Express
Diners Club

PLAN 2 y 3 PAGOS

Teller y bolsa de ski

FLORIDA 706 CABILO 4650
Ventas por Mayor CALLAO 1326

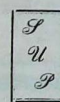
archie

H. Yrigoyen 1426

T.E.: 795-3836/8838

Florida

Vicente López



Simón Abdian

Santa Unión
PROPIEDADES

Tte. Gral. Donato Alvarez 1060
1406 Capital Federal

☎ 58-2760



CONTEMPORA
Alfombras Atlántida

CORDOBA 4475
CAPITAL FEDERAL

T.E. 773-2794
774-2977

ARMENIA AL DIA

Doble premio para el poeta Militonian

El poeta armenio y director de la revista infantil "Dzidzernak", Eduard Militonian, de 35 años de edad, acaba de recibir un doble galardón literario, al ser premiado con los premios Máximo Gorki y "Stepán Zorian" de la Unión

de Escritores de Armenia.

Militonian es autor de una prolija recopilación de poesías que, publicada hace diez años, aún merece el juicio favorable de la crítica.

En la actualidad, son pro-

ducto de su pluma muchos de los libros editados en Armenia, cuyos principales temas son: la Paz, la Felicidad, los Destinos Humanos. Además, Militonian ha dedicado muchos de sus poemas a los niños.

Literatura infantil en idioma armenio

La Editorial "Arevik" ha comenzado la publicación, en idioma armenio, de una obra en 50 tomos que contendrá lo mejor de la literatura infantil mundial. El movimiento editorial está alcanzando gran incremento en

Armenia, donde se están imprimiendo importantes obras científicas, políticas, de ciencia ficción y manuales para los centros docentes superiores y secundarios cuyas obras, en ciudades armenias, se exportan a 75

países.

Corresponde señalar que así como Armenia vuelca a su idioma las obras de autores occidentales, también se traducen al idioma de países occidentales las obras de autores armenios.

Las esculturas de Tateossian

La exposición personal que de sus esculturas realiza Vladimir Tateossian ha tenido la virtud de congregar a numerosos visitantes que admiran su talento. Allí figuran obras en metal y madera que, en opinión de los críticos,

son dignas de un maestro profesional.

"Todavía era muy joven cuando empecé a tallar el retrato de un amigo en un pedazo de madera, dijo Tateossian; esto me gustó y enseñado pasé al metal, para lo cual necesité estudiar la profesión de forjador, que más tarde pasó a ser mi profesión principal, y que me resultó tan interesante como el arte".

Vuelos regulares entre Armenia y Checoslovaquia

Los vuelos directos entre Praga y Ereván han permitido establecer servicios regulares entre Armenia y Checoslovaquia, servicio que se presta mediante modernos aviones IL-62. Se establece así un segundo contacto aéreo entre Armenia y los Estados Europeos, por cuanto

esta sería la segunda línea que operaría en ese circuito.

Los servicios aéreos comerciales de Armenia transportan anualmente a más de un millón de pasajeros en sus líneas aéreas internas y externas, así como mueve decenas de miles de toneladas anuales de carga.

DIVORCIO VINCULAR

Dr. Eduardo Dante Asilian

Lunes - Miércoles - Viernes 18 a 20 hs.
Montevideo 536, 4º Piso "B" Cap. Fed.
T.E.: 40-4378

Confitería "Armenia"

PRODUCTOS ORIENTALES

T.E.: 71-4571 Scalabrini Ortiz (ex Canning) 1317

Daniel Youssefian e Hijos S.A.

Distribuidor y Mayorista Textil
Blanco y Tejidos en general

Sarmiento 2357. Buenos Aires
T.E.: 48-9442/5298

Intercambio científico entre Armenia y Francia

Acaban de regresar de Francia los Profesores Levon Mentchian y Hovsep Tutumdjian quienes, en correspondencia con los acuerdos celebrados entre las Universidades de Ereván y Montpellier, pronunciaron conferencias referidas a filosofía, psicología, así como literatura y lengua armenia, en intercambio con idénticas materias que se dictan en la Universidad francesa antes mencionada.



Cultura

La primera mención del nombre Armenia en la historia

El Instituto de Investigación Armenológica ha lanzado la "Serie de Investigación y Difusión", colección de publicaciones en idioma castellano que editará obras, originales y traducidas, que abarcan distintos aspectos de los estudios armenios, a fin de enriquecer la escasa bibliografía existente en estos temas. El primer volumen de esta serie, escrito por Vartán Matiossian, miembro del Instituto, titulado "La primera mención del nombre Armenia en la historia", ya está editado.

El mismo tiende a dilucidar el problema del origen del pueblo armenio, el cual ha cobrado gran actualidad debido a los nuevos datos aportados por las distintas disciplinas científicas, lo que ha obligado a reconsiderar muchos de los puntos de vista en vigencia. Ahora se trata de establecer la primera mención del nombre de Armenia en la historia.

Cabe recordar que en la literatura historiográfica es usual y ya se ha convertido en lugar común repetir el punto de vista según el cual el nombre Armenia fue mencionado por primera vez, en

forma casi simultánea, por el rey persa Darío I, en su célebre inscripción de Babilonia, y el geógrafo griego Estrabón de Mileto. El autor, sobre la base de materiales y supuestos enunciados por distintos investigadores, especialmente de la Madre Patria, demuestra fehacientemente que el nombre Armenia, en la forma "Armani", fue registrado por primera vez en el siglo XXIII a.c., por el rey Naram Sin de Acadia y fundamenta esta tesis recurriendo a evidencias lingüísticas, históricas y arqueológicas, realizando al mismo tiempo una serie de observaciones que constituyen valiosa contribución al tema tratado.

Cabe señalar que es la primera vez que se trata este tema con tanta profundidad en un idioma occidental. Esta obra, de unas treinta páginas de extensión, escrita en estilo riguroso y accesible, contiene cerca de cincuenta notas que documentan exhaustivamente la investigación. Asimismo, se ofrecen numerosas ilustraciones y mapas, incluyendo una síntesis en armenio e inglés.

Dra. SIRUHI BELORIAN
Dra. AMARILIS PIRANIAN de KULLAHIAN
ABOGADAS

Uruguay 750, 9º "D"
Capital Federal

T.E.: 45-4213
15 a 19,30 Hs.

EMPRESA AUTORIZADA
CON CARGO A: PAMI
América
JUBILADOS
PENSIONADOS
Y DEMAS
Av. CORDOBA 4737 - Tel. 772-8539/8654

Koulaksizian Hnos. S.A.

Fábrica de tejidos

Lima 3560. Caseros. T.E.: 750-4632/3501

-PROFESIONALES-

MEDICOS

Dr. Roberto Djebalian
Especialista en Cardiología
M.P. 5040 - 9 de Julio 573
CORDOBA

CONTABILIDAD IMPOSITIVA

Dr. Ricardo Delanian
Estudio Contable Impositivo
Contador Público U.N.C.
Entre Rios 263 1º 4
T.E.: 3-1141 - CORDOBA

ABOGADOS

Dr. Juan Carlos Merdianian
Abogado
Rondeau 578 T.E.: 851 4313
CORDOBA

TURQUIA, ESTADO GENOCIDA
(1915-1923)

por
Pascual C. Oshanian
Reservas al T.E.:
795-7063

ԵՐԻՈՊԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ Կ'ՈՐՈՇԷ. «ՀԱՅԵՐԻՈՒ ԴԵՄ ՊԱՏԱՀԱԾ ՈՂԲԵՐԳԱԿԱՆ ԴԷՊՔԵՐԸ ՑԵՂԱՍՊՈԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄԸ ԿԸ ԿԱԶՄԵՆ»...

Երուսաղեմի խորհրդարանը ճանաչում է Հայկական Ցեղասպանության զոհերին, 18 Յունիսին Սփյուռքի մեջ գտնվող հայկական ժողովին, ընդունում է բանաձևեր, որոնք վերաբերում են հայկական ժողովին, ընդունում է բանաձևեր, որոնք վերաբերում են հայկական ժողովին, ընդունում է բանաձևեր, որոնք վերաբերում են հայկական ժողովին...

Հայկական օրակարգը ժողովին եկա յետմիջոցի ժամը 4.30ին, եւ անոր քննարկում էին տարաձայնություններ, որոնք վերաբերում էին հայկական ժողովին, ընդունում է բանաձևեր, որոնք վերաբերում են հայկական ժողովին, ընդունում է բանաձևեր, որոնք վերաբերում են հայկական ժողովին...

Ինչպես ընկերությունները գիտեն, անցեալ Փետրուար 25ին Գաղաթափի Յանձնախումբը 23ին ղեկ 25 քուկներով եւ 2 ձեռնպահովեցին Ցեղասպանության զոհերին, որոնք վերաբերում են հայկական ժողովին, ընդունում է բանաձևեր, որոնք վերաբերում են հայկական ժողովին...

Կան Դատին համար: Երուսաղեմի խորհրդարանը ճանաչում է Հայկական Ցեղասպանության զոհերին, 18 Յունիսին Սփյուռքի մեջ գտնվող հայկական ժողովին, ընդունում է բանաձևեր, որոնք վերաբերում են հայկական ժողովին, ընդունում է բանաձևեր, որոնք վերաբերում են հայկական ժողովին...

Թուրքիա Սփյուռքի օրակարգը ժողովին եկա յետմիջոցի ժամը 4.30ին, եւ անոր քննարկում էին տարաձայնություններ, որոնք վերաբերում էին հայկական ժողովին, ընդունում է բանաձևեր, որոնք վերաբերում են հայկական ժողովին...

Վաւերացում էին ետք շատ յուզիչ տեսարաններ պարզում են խորհրդարանի շէնքին առջեւ, ուր երուսաղեմի գաղաթափի երկրորդը Անգիլա, Ֆրանսա, Գրմանիա, Պելճիք, Յունաստան - եկած շուրջ երկու հազար հայեր կը սպասէին քուկարկութեան արդիւնքին, արդարութեան պահանջող պատասխաններ կընդունէին լինելով արարական կարգ մը երեսփոխաններ, որոնք գործող ղեկ մը ունեցած էին Հայկական Հարցին հետադիմական մէջ զուարթ խօսք առած են հայ յերկայացուցիչներու հետ, իսկ ժողովուրդը երգած է Ֆրանսական քայլերը՝ Լա Մարսէլէզը եւ այլ սոցալիստ երգեր:

ՊԱՐԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԲԱՆԱԶԵՒՆ

Երուսաղեմի խորհրդարանը կը խորհի,

-որ 1915-1917 Օսմանեան հողամասին վրայ հայերու դէմ պատահած ողորդական դէպքերը ցեղասպանութիւն մը կը կազմեն, համաձայն Ցեղասպանութեան Կանխարկի մը եւ Զապաթի Պաշտօնադրութեան, որ որդեգրուած է ՄԱԿի Ընդհանուր Ժողովին կողմէ 6 Դեկտեմբեր 1948ին:

-Արդի Թուրքիան կարելի չէ տրամին պատասխանատուն նկատել, եւ ուժով կ'ընդգծէ որ այս պատմական իրողութեան ճանաչումը որպէս ցեղասպանութիւն չի կրնար տեղի տալ քաղաքական, իրական կամ նիւթական բնոյթով ոչ մէկ պահանջի պարտաւ թուրքիայէն (Գ. Պարբերութիւն):

-Կը պահանջէ (Երուսաղեմի Հասարակականութեան) խորհուրդէն, որ ներկայ թուրք կառավարութեան կողմէ ձեռք ձգէ 1915-17ին հայերու դէմ գործարարած ցեղասպանութեան ճանաչումը, եւ նպաստէ Թուրքիոյ եւ հայ ներկայացուցչական պատմութեան միջեւ երկախօսութեան մը հաստատումին (Գ. Պարբերութիւն):

-Կը նկատէ, որ ժամանակին հայ ժողովուրդին դէմ երիտասարդ Թուրքիոյ կողմէ գործարարած ցեղասպանութեան ներկայ Թուրքիոյ կողմէ ճանաչումին մերժումը, Յունաստանի հետ իր ունեցած տարակարծութիւններուն մէջ միջազգային օրէնքի չափանիշները գործարարելու մէջ անոր անտեսումը, թրքական բանակներուն Կիպրոսի մէջ պահպանումը, ինչպէս նաեւ քրտական իրողութեան մը դիտումը՝ անպաշտօնական խոչընդոտներ կը կազմեն Թուրքիոյ Երուսաղեմի Հասարակականութեան կարելի անդամակցութեան մը քննարկումին (Գ. Պարբերութիւն):

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ՇՐՋԱՆԻ ՌԱԿ-Ի 66ՐԴ ՊԱՏԳԱՄԱՌՈՐԱԿԱՆԸ

Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւմտեան Շրջանի Ռ.Ա.Կ.ի 66րդ Պատգամաւորները, 12 եւ 13 Յունիսին, երկու յաջորդական օրերու ընթացքին տարակայանակ են նախանշախորհրդի մօտեցումով քննարկեց տարեկան իր գործունէութիւնը:

Լոս Անճելէսի, Սան Ֆրանսիսկոյի եւ Ֆրէնչիսի կուսակցական եօթ ակումբներէ 45 պատգամաւորներ ներկայացուցին 1988-87 տարեշրջանի Հասարակական, քաղաքական, իրաւական, իրաւաբարոյական գործունէութիւնները: Վեր առնուեցան չարք մը պատուաւորները:

Համագումարին հիւրաբար ներկայ գտնուեցաւ Լիւսիանի Ռ.Ա.Կ.ի պատգամաւորներ ընկերներէն Վաշէ Լաքարեան, որ առանձին զեկուցում մը կատարեց:

Դարձեալ Համագումարին աշխատանքներուն մասնակցութիւն ըրեաւ Արմանիի Ռ.Ա.Կ.ի «Մարտարագատ» պաշտօնավորներէ կրիտասարգ

Խմբագիր Ընկ. Յովիկ Խորէքեան, որ իր ելոյթին մէջ խօսեցաւ մասնաւոր գերին եւ այլ հարցերու մասին:

Շարաք, 13 Յունիսին պատգամաւորական աշխատանքները եզրափակուեցան Պէշկէօքիւրեան Կեդրոնին մէջ ճաշկերպի-խրախուսչութեամբ:

Օրուան անակնկալն իր սրահ մուտքը Հայրենի տաղանդաւոր բանաստեղծ Ռազմիկ Խաւանի, որուն խօսքը յայտնուեցաւ իր խոսքով:

ԵՐԿՈՒ ԶԵՌԱԳԻՐՆԵՐ ԱԾՈՒՐԴԻ ՀԱՆՈՒԱԾ ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԷՋ

Երկու թանկարժէք եւ գեղեցիկ հայկական ձեռագիրներ Լոնտոնի մէջ աճուրդի պիտի հանուին, մէկը Յունիս 29ին համալսարան Սորպիի կողմէ եւ միւրը Յունիս 29ին համալսարան Սորպիի կողմէ:

Առաջին Աւետարան մըն է գրուած եւ նկարազարդուած Հայրապետի կողմէ՝ Նոր Ջուղայի մէջ 1681-1687ին:

Աւետարանը գնահատուած է 15.000-25.000 ամբրլին (մօտաւորապէս \$ 24.000-\$ 84.000) մինչ Բրիտիքի մաշտի համար կը պահանջէ 85.000-45.000 ամբրլին (մօտաւորապէս \$ 57.000-\$ 78.000):

ԱՐՄԵՆԱԿԱՆ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ ՀԱՆԳԻՏՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՆՇԷ ԻՐ ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ ՏԱՐԵՂԱՐԶԸ

Արմենական Երիտասարդական Շարժումի հիւղերու տարեկարգի հանգիստութիւնը վերածուեցաւ վերանորոգ հասարակ եւ հայրենասիրական նուիրումի գիտակցութեան 24 Մայիսին Փաստադրական, Մ. Գրիգոր Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Ազատական սրահին մէջ, ուր աւելի քան 450 կաշակարարներ մասնակցեցան ճաշկերպի-հանգիստութեան:

Չեռնակրին ներկայ էին Ռ.Ա.Կ. պատգամաւորներ, Թ.Մ. Միտիլանի ներկայացուցիչներ, գայիթիւր իրաւաւ մամուլ, քաղաքական Տէր եւ Տիկ. Ա. Տիգրանեան եւ Տէր եւ Տիկ. Վ. Պետրոսեան, Եկեղեցւոյն ծխական անդամներ: Օրուան հովանաւորութիւնը ստանձնած էին ընկերներ Տէր եւ Տիկ. Ն. եւ Ռ. Զանդուաններ:

Բացման խօսքը կատարեց Ա.Ե.Ծ.ի հիմնադիր անդամներէն Է.Վ. Գուրուսեան, որ իր համար յայտնեց մեր երիտասարդներուն հանդէպ «Հայ ժողովուրդի զգայի վան երկար ճանապարհին վրայ ընդամենը խոչընդոտներ պիտի յաղթահարուին մեր պատմական ժողովուրդին կողմէ: Այդ առիթը երիտասարդութեան յառաջագահ գունդերը պիտի առաջնորդուին նաեւ Արմենական շուշուկ գաղափարակաւ երիտասարդներուն, որոնք պիտի գիտան սոցալիստ շահերը գերադասել անձնական նախասիրութիւններէ», քաւ Ընկ. Գուրուսեան:

Օրուան պատգամաւորներ կը Լոս Անճելէսի Արմենական Երիտասարդական Շարժումի Վարիչ Մարմինը առնուեցին

Ընկ. Ա. Ահարոնեան, որ յիշելի էր հիւղ տարի առաջ Շարժումի հիմնադրութիւնը, քաւ:

«Արմենական երիտասարդները որպէս ուղիղ կը գաւառին «Ազգին համար ու միշտ հայրենիքին հետ» կարգաբառը: Իրենց մտածողութեան հիմնական նպատակներն մէկն է հոգայել մեր անձնական գաղափարները հետադիմութեամբ:

Արմենական Երիտասարդական Շարժումի համագումարին հետեւեալ քաղաքական խնդիրները կը խորհուրդարարուին իր ընդհանուր համարումներով, համարելու է իր մարդկային ու մասնաւոր ընդհանուր ու կարեւորութիւնները, իրականացնելու համար համեմատել, ամբողջական միասնականութիւնը մը գործադիր կանգնելու համար:

(ՇԱՐԸ Ը Լ 15)

Անտարաբնդ գնահատումը է 15.000-25,000 սթերլին (մոտադրապես \$ 24,000-\$ 84,000) մինչ Քրիսթի'զ Ճաշոցին համար կը պահանջէ 85.000-45,000 Սթերլին (մոտադրապես \$ 57,000-\$ 78,000):

ՍՓԻԻՌՔԱՀԱՅՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԿԱՊԻ ԿՈՄԻՏԷԻ ՆԱԽԱԳԱՀ ՏԻԱՐ ԿԱՐԼԷՆ ԴԱԼԼԱՔԵԱՆԻ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՆԵՐԸ

ՅԱՐԳԱՆՔԻ ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՆԵՐ ԶՕՐ. ՄԱՆ ՄԱՐԹԻՆԻ ՅՈՒՇԱՐՁԱՆԻՆ

27 Յունիսի ժամը 11ին, Սփիւրեաճայութեան հետ Մր- շակ. Կապի Կոմիտէի նախա- գահը Պր. Կարլէն Դալլաքեան, Հ.Բ.Ը. Միութեան ատենա- պետ Պր. Անդրանիկ Էքեռնի եւ ատենադպիր Պր. Թուրէն Քէլիշեանի մասնակցութեամբ յարգանքի այցելութիւն տը- ւաւ Ազատարար Զօր. Ռոսէ Տէ Ման Մարթինի յուշարձանին, որ կանգնած է իր անունը կը- րէց հրապարակին վրայ: Պր. Կ. Դալլաքեան ծաղիկներով զետեղած է յուշարձանին, ընդունելութեան գործադիր լիարժանութեամբ անդամներու, Մարի Մանուկեան վարժարա- նի աշակերտութեան, Անդրա- նիկ սկստաական խումբի միաւորներուն եւ զաղութիւն ստորաբաժանութեան մը ներ- կայութեան: Ապա արարողու- թիւնը վերջ գտած է կրանա- տերօներու փողահարու- թեամբ:

ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՆԵՐ ԱՐԺԱՆԹԻՆԱՀԱՅ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՏԱՆ

27 Յունիսի գիշեր, ի պա- տիւ Պր. Կարլէն Դալլաքեանի Արժանիին հայ Մշակութա- յին Տան մէջ տեղի ունեցաւ ընթերցողական խորհուրդի, որ զի- մաւորութեամբ միութեան վար- չութեան անդամներէն եւ միութեան անդամ անդամու- չիներէն: Բարի գալատեան խօսք ուղղեց Պր. Ռուսէ Տէ- մինեան: Ընթերցողի միջոցին պատրաստուած գեղարուես- տական յայտագրին իրենց մասնակցութիւնը բերին Պր. Արթուր Գուլումեանի եւ արժանիքի տուածի պա- րախումբը: Երիտասարդու- թեան կողմէ խօսեցաւ Պր. Ա- տրիան Լույմանեանը եւ Ար- մանի Լույմանեանը: Խորհուրդի կողմէ Պր. Ռոսէ Տէ Զօրէնեանը: Ընթերցողի ներ- կայ եղաւ նաեւ Սրբազան Վարդ. Պր. Կ. Դալլաքեանը վերջին խօսքը հանդիսացաւ:

ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՆԵՐ ՀԱՅ ԿԱՌՈՂԻԿԷ ԵԿԵՂԵՑԻ

Պր. Կարլէն Դալլաքեան, 27 Յունիսի առաւօտեան ընդու- նելութեան գործադիր լիար- ձանութեամբ անդամներու ա- տընդորդութեամբ նարեկի



Քաղաքապետական խորհրդարանի նախագահ Տոքթ. Ռոսսի Գարու Ֆարիսեան, Պր. Կարլէն Դալլաքեանի, իսկ աջին՝ Պր. Ռոսէն Զօրէնեանը:

Աստուածածնայ Հայ Կաթողի- կէ Եկեղեցին այցելեց, ուր զիմաւորութեամբ վարչութեան եւ բազմաթիւ հաւատացեալ- ներու կողմէ, գլխավորու- թեամբ Պր. Սարգիս Գալուս- եանի: Բարի գալատեան խօսք ուղղեց Գեղարքեպի Հայր Կոմիտաս Պէճեքեանը: Յար- գելի նախագահը շնորհակա- լութիւնը յայտնեց կատար- ւած ընդունելութեան համար

Հ.Բ.Ը.Մ. ՎԱՐՁՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏ

Հինգշաբթի, 25 Յունիս, ժամը 19-ին, Տիար Կարլէն Դալլաքեան հանդիպում ունե- ցաւ Հ.Բ.Ը. Միութեան Պոլիտոս Արքիպի վարչութեան հետ: Հան- դիպման ներկայ գտնուեցան նաեւ Միութեան Պատուի եւ բարերար անդամներ, ծնողաց, երիտասարդաց, կիթական, մարզական եւ այլ յանձնա- խումբներու անդամներ, Մ. Մանուկեան Կրթ. Հաստատու- թեան երեք բաժիններու (ման- րաբարդէ, նախադիմարան եւ երկրորդական) տնօրէնութիւն- ներն ու ուսուցչական կազմերը:

ԿՐԱԿՆՈՐԵԱՅ ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳԱՍՏԵԱՆ ՊԱՇՏՈՆ ՔԱՆ ՀՆՁԱԿԵԱՆՆԵՐՈՒՆ

28 Յունիսի Կիրակի օր Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի Մայր Ե- կեղեցւոյ մէջ տեղի ունեցաւ Ս. Պատարագ, որուն պատա- րագին հանդիսացաւ Արժան- քին հայոց Առաջնորդ Գեղը:

Գրիգորիս Եպիս. Բունիաթ- եանը: Ս. Պատարագին եւ Գր- սան Հնչակեաններու համար կատարուած հոգեհանգստեան պաշտօնին ներկայ գտնուե- ցաւ Կապի նախագահ Պր. Կարլէն Դալլաքեանը:

Յաւարտ Ս. Պատարագի, ե- կեղեցւոյ զաւիթին մէջ, Նա- հատակաց Յուշարձանին առ- ջեւ աղօթքի արարողութիւն տեղի ունեցաւ, ուր ելոյթ ու- նեցաւ Պր. Վարուժան Աճէմ- եանը, ի ներկայութեան Շար- ժում Մշակութային Տան վար- չականներուն, անդամներու եւ հաւատացեալներուն:

«ՇՆՈՐՀԱԼԻ» ԵՐԳՉԱՍՈՒՄԵԻ ԵԼՈՅԹԸ

Եղակի ձեռնարկ մը եղաւ Հ.Բ.Ը. Միութեան Մարի Մա- նուկեան վարժարանի «Շնոր- հալի» երգչախումբին երգե- ցողութիւնը, Ս. Պատարագի աւարտին, ղեկավարութեամբ Տիկ. Տիան Սարաֆեանի, Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի Մայր Ե- կեղեցւոյ մէջ. ուր հոգեւոր ե- ղանակներ բարձրացան եկե- ղեցւոյ կամարուն տակ: Երգ- չախումբը խմբագրեց «Էլ- միացին», «Է Գրիգորեան», «Կրիստոս», «Բրիտանոս Մուս» եւ «Ջանեղ իմիածնին» եւ այլ վերջինի դաշնակցութեամբ Պր. Ռոսէն Մեհանեանի կողմէ, որը առաջին անգամ հրապարակային ունկնդրու- թեան կ'արժանանար:

ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԻՆԵՐ ԵԱՐԺՈՒՄ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՏԱՆ ՄԷՋ

Նահատակաց Յուշարձանի առջեւ Բաւան Հնչակեաննե-

րուն աղօթքի կատարումէն վերջ, Կապի յարգելի նախա- գահը, Շարժում Մշակութա- յին Տան վարչականներու եւ անդամներուն կողմէ առաջ- նորդութեամբ միութեան հաւա- քատեղին, որ ամբողջակաւ նորոգուած եւ բարեկարգուած էր, ուր ի պատիւ իրեն յունչի սպասարկութիւն տեղի ունե- ցաւ: Այս առթիւ խօսք աւել- Տոքթ. Գրիգոր Մուշեանը, Տիկ. Լիտիա տէ Սեմիկեան եւ Շարժում խմբագիր Պր. Սա- մօ Սարգիսեանը: Ապա խօսք առաւ նաեւ Պր. Կարլէն Դալ- լաքեանը, որուն յաջորդեց Սրբազան Հայրը:

Լուսնի միջոցին Մոնթէվի- տոյէն Պր. Միկէլ Բիննոս- եան Հնչակեան Տան կողմէ յուշանուէր յանձնեց Շարժու- մի Տան:

Լուսնի աւարտին, յարգելի նախագահը մտերիմ զրոյց ունեցաւ Միութեան վարչու- թեան երկուսն անդամներուն հետ:

ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ ԱՐԺԱՆԹԻՆԱՀԱՅ ՓՐՈՖԵՍՈՐԱԿԱՆՈՒ ՀԵՏ

Նոյն օրը ժամը 18ին, Հ.Բ. Ը. Միութեան ընդունելու- թեան սրահին մէջ, Պր. Կար- լէն Դալլաքեան հանդիպում ունեցաւ Արժանիին հայ Մշակութային Տան վարչականներուն հետ, ուր Փրոֆէսորներուն հետ, ուր զապաւորներու փոխանակու- թիւններ ունեցան երկուս- տեր:

ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՆԵՐ ՊԱՂՁԷԾԵԱՆ ՎԱՐՔԱՐԱՆ

28 Յունիսի ժամը 14ին, Պր. Հուկօ Քէթիլեան եւ Հ.Բ.Ը. Միութեան տնօրէն Պր. Գ. Մարաշեանի: ընկերակցու- թեամբ Պր. Կարլէն Դալլաքե- ան այցելեց Խաճակ Պաղ- չեանի անուն վարժարանը եւ դիմաւորութեամբ վարժա- րանի վարչութեան ատենա- պետ Պր. Միկէլ Գալանեանի, վարժարանի ուսուցչաց կազ- մին եւ աշակերտութեան կող- մէ: Աշակերտութիւնը գեղար- ւեստական ելոյթ ունեցած է հայրենի յարգարժան հիւրին զիմաց: Բարի գալատեան խօսք ուղղեց տնօրէնուհի Տիկ. Թէմէքէնեանը, որմէ յետոյ Պր. Դալլաքեան հայրենիքի եւ հայրենի ժողովուրդին բա- րեւները հաղորդեց:

ՀԱՅԱԿԱՆ ՄԻՋՄՈՒԹԵՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻՆ

ՀԵՏ

30 Յունիսի երեքշաբթի գի- շեր Սփիւրեաճայութեան հետ Մշակ. Կապի Կոմիտէի նա- խագահը Պր. Կարլէն Դալլաքե- ան ներկայ եղաւ Հայկական Միջ-Միութեանկան խորհուր- ղի լիազումար ժողովին, որ բացման խօսքով հանդէս եկաւ խորհուրդի նախագահ Նոսալ Կրեկորի: Հայրապետեանը եւ ցարդ տարուած աշխատա- ներուն ընդհանուր տեղեկա- րութիւնը ընելու հրապար- յեմ խորհուրդի անդամ Պր. Միլ- տիշ Անագը, որ, խորհուրդին սկիզբ առնելէն մինչեւ օրս թէ ներքին եւ թէ արտաքին մա- կաւններու վրայ կատարուած աշխատանքներուն բացարա- կանը ըրաւ, նշելով թէ կազ- մակերպութիւնը կը գործի խաղաղ միջոցներով եւ այժմ իր զբաղումները կը կենդո- նանան՝ Հայկական Յեղա- պանութեան միջազգային ա- փանիշով մանաւանդ եւ հայ- կական օտարերկրեայ պաա- մական հնութիւններուն քաա- դումէ զերծ մնալուն եւ պա- պանման շուրջ: Այս առթիւ յայտնեց թէ հերթական այցե- լութիւններ եղած են դէպի Եւ- րոպա Միջազգային Մարզա- յին Իրաւաց Պաշտպանու- թեան ժողովներուն, որոնց բոլորին իր մասնակցութիւնը անձամբ բերած է Տոքթ. Ռո- սիսեան Մալխասեանը, իսկ հայր ըլլալով բազմազգի ժո- ղովներուն: Պր. Մ. Անագ յայտնեց նաեւ թէ արդէն ժո- ղովներուն պաշտպանութեան մասնակցութեան ճանաչում ապահոված են: Իր խօսքը ա- վարտին խորհուրդի անդամ Տիկ. Անիստամ Ահարոնեան բերաւ իր մասնակցութիւնը, ուր յայտնեց թէ ինչեւ սկսած էր հայ տարբեր զաւորներու մէջ եւս տարածուած գտնել Ար- ժանիին մէջ կատարուող աշխատանքները, բայց իսկ զօրարութիւններ միւր հնու- թիւններու մասին լրացուցիչ տեղեկութիւններ հաւաքելու գտնելու տարածուած ըստ ժամուոյն եւ հարցոյց թէ կար- լի էր որ հայրենիքը ախպէր իրենց:

Յարգելի նախագահը յայտ- նեց թէ հայրենիքի մէջ միջ- կապուած անձեր կան հայ- կական հնութիւններու վրայ: Կապի հնութիւններու միւր հնու- թեան արտաքին կողմերու յո- լուսակարմու վերաբարձրու- թիւնները ունեցաւ: Ի պատճառ (ՀԱՐ. Ը. 117-րդ էջ)

ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՄԱՆՑ ՀԻՄՆԱՐԿԻ ՄԱՏԵՆԱՇԱՐԻՆ ԱՌԱՋԻՆ ՀԱՏՈՐԸ

Հայագիտական Ռամանգ Հիմնարկը վերջերս հիմը դրավ իր նոր հիմնարկում՝ «Հետազոտություններ և տարածման մատենաշար», որ սպասվում է լեզուով պիտի ներկայացնե հայկական ուսմանը նույնպես գործեր, ինքնագիր թե թարգմանական, նպատակ ունենալով ճշգրտել գոյություն ունեցող խիստ անբաղաժան մատենագիտությունը և կատարող ուսումնասիրություններում նոր տեսակներ հաղորդել:

Իրեն առաջին հրատարակություն, Հիմնարկը լույս ընծայած է իր անդամներին Վարդան Մատթեոսեանի շահեկան ուսումնասիրությունը մը՝ «Արմենիա անունը և առաջին իշխատակալությունը»:

Վերջին տարիներում, հայ ժողովուրդի ծագման հարցը հրատարակելու մը ստացած է, տարբեր գիտություններում ընձեռած նույնպես փաստերու շնորհիվ, որոնք կը ստիպեն վերագնահատելու ժողովուրդի ունեցող տեսակետները:

Այստեղից կ'անդադրադառնա ծագման հարցին մէջ երեսին՝ Արմենիա անունը հնագույն իշխատակալութեան: Հարկ է յիշել, թէ պատմագիտական գրականութեան մէջ, սովորաբար - եւ այլեւ գրեթէ

VARTAN MATIOSSIAN

La primera mención del nombre Armenia en la historia



INSTITUTO DE INVESTIGACION ARMENOLOGICA
BUENOS AIRES
1987

թուրքաբար - կը կրկնուի այն տեսակետը, ըստ որում յուն աշխարհագիր Հեկատեոս Միլետոսցի և պարսիկ թագաւոր Դարեոս Աջ եղած են առաջինները, որոնք յիշած են Արմենիա անունը:

Հեղինակը, հիմնուելով հայերեն թէ պիտուքահայ տարբեր ուսումնասիրողներու առաջ քաշած նկարագրում ու դրոշմներում վրայ, հանգամանորէն կը փաստէ, թէ Արմենիա անունը՝ Արմանի ձեռով, առաջին անգամ յիշատակուած է Ք.Ա. 23րդ դարում, Ակկադի թագաւոր Նարամ Սինի կողմէ, եւ սպառնչ կերպով կը հիմնադրէ այս կարծիքը, դիմելով լեզուագիտական, պատմագիտական թէ հնագիտական նիւթերու, եւ կատարելով շարք մը արժեքաւոր դիտողություններ, որոնք յաւելումներ են ցարկ արտապայտած տեսակետներում:

Կ'արժէ նշել, թէ առաջին անգամն է որ օտար լեզուով այսպիսի խորութեամբ կը ընկերակոի այս նիւթը: Ընդ 30 էջ ընդգրկող այս աշխատութիւնը, գրուած կ'ուր եւ մատչելի ոճով, ունի մօտ 50 ծանօթագրութիւններ, որոնք լիովին կը բացայայտեն կատարուած քննարկումները:

Հատորը ունի բազմաթիւ նկարազարդներ եւ քարտէսներ, որոնք օժտուած են հայերէն և անգլերէն լեզուով ամփոփումներով:

ԳՐԱՐԱՆ

ԱՆԵՆԱՆՏՐՈ ՊԱՆԵԱՆ ԹԵԿՆԱԿՈՒ ԵՐԵՍՓՈՒՄԱՆ

Արմանիի իշխող Արմատական կուսակցութեան Գորտոպայի Ռամանգի ներքին ընտրություններում ընթացքին գորտոպայի Արմանտո Պալեանը ընդգրկող ցանկը յաղթանակ տարած է որպէս թեկնածու Ռամանգային երեսփոխանական յառաջիկայ ընտրութեան:

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԶԵԼԳԵԱՆԻ
«ԶՕՐԱՎԱՐ ԱՆԴՐԱՆԻԿ
ԵՒ ՀԱՅ ՅԵՂԱՓՈՒՄԱԿԱՆ ԶԱՐԺՈՒՄԸ»
Խորագրեալ կորողական աշխատասիրութեան
(784 էջ, 100 է անկի նկարներ, մատենագիտություն՝
270 աղբիւրներով)
ՍՍՏՆԱԿՈՒ ՀԱՄԱՐ ԳԻՄԵԼ ՀԵՂԱՆԿԱԿԻՆ
ANTRANIK CHALABIAN
17264 Melrose
Southfield, Michigan 48075
U.S.A.

ԲԱՐԻ ՊՏՈՒՂ ՏՈՒՈՂ ԵԱՐԸ

ԲԱԶՄԱՐԴԻԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ՄԸ ՊԱՏՄՈՒԹԻՆԸ

«Շնորհ Արեւիկայկոյս Գալուստեան, Պատրիարք Հայոց Թուրքիոյ» անունն է գեղատիպ Հատորին, որ կուտայ «Կեանքն ու Գործը» մեծ հոգեւորականին:

Իսկապէս պատկառազուգիք մը, պատկառելի հայ եկեղեցականի մը մասին: Խըմբազրողին համար պատուաբեր երկ մը արդարեւ: Ընթերցողը կը գգայ թէ, հեղինակը գրիչը թափած է իր սրտիկալամարի մէջ: Ցարգալից, անսեթեթ, գուհայ հիացման եւ զովեստախառն պատմում մըն է: Ի դիմաց բոլոր ընթերցողներուն, խորին շնորհակալութիւն Պրն. Ռ.

Հատուցեանի եւ բոլոր անունը, որոնք նպաստած են սքանչելի այս գրքի հրատարակութեան:

Եթէ կան գիրքեր, ըստ Վահան Թեքեկեանի, որոնք արժանի են այրուելու, այս մէկը մնայուն յուշարձան մըն է արժանի գործողութիւն եւ պապահելու: Շնորհ Արազան ճանչցողներուն համար գիրքը կ'ընծայէ անցեալի քաղցր յիշատակներու շարան մը: Բանից համար, որ մօտէն չեն ճանչնար Արազանը, ընթերցանութեան անխառն վաշիւր մըն է այս գիրքը:

Կենսագիրը նուրբ գիծերով կը գծագրէ Արազանին գանձանքն զէմքերը: Ուսանողը, ուսուցիչը, հոգեւոր հովիւը, մատենագիրը, տիպար հոգեւորականը՝ իր լուսարձակ երեսներով: Կենսագիրը առանց չափազանցութեան մեղքին մէջ իյնալու, հարազատօրէն կը ցոյցանէ վճիտ նկարագիրը Պատրիարք Արազանին: Ըսուած է թէ «Մարդ մը ճանչնալու համար, պէտք չունիք անոր զէմքը, կամ նկարը տեսնելու, կը բաւէ որ ծանօթեանը անոր սրտին, մտքի, անձնաւորութեան, ներկայագրին»: Ահա հոս է որ կը կայանայ Արազանի կենսագրին մտաւորական առաքելութիւնը:

Ամեն. Տ. Շնորհ Պատրիարքը, Նոյնիսկ եթէ անձամբ ճանչցած չլլայի, ան ինքի պիտի ներկայանար իսկական մեծ մարդ մը, որ բնաւ մէկդի թողած չէ, մանկան մը պարզութիւնն ու անմեղութիւնը, որոնք կը շողան իր զէմքին ու սրտին: Եսկայն եւ այնպէս ըստ Աւետարանին, անմեղ է աղանձի մը նման եւ խորագէտ որպէս օժ. (Մատթ. Ժ. 16): Խոնարհութիւնը լուսապատկան է իր սիրելի անձին: Նման հեզահամբոյր եւ համեստ սարկաւազի մը. հրմ-

տութիւնը՝ զարդն ու փառքն է իր ոյժով մտքին: Նման համալսարանի մը տեսչին՝ անվիճելի է իր հմտութիւնը ի մասին «Հայաստանայց Ս. Եկեղեցւոյ»: Անոր Պատմութեան, Կարգ ու Սարքին, «Իրաւունք»ին, որ է եկեղեցւոյ Կանոնագիտութեան, Մէսեթեան եւայլն: Պատրիարքական բարձր պաշտօնը մեծ համբերութիւն կը պահանջէ, ու ան ունի Յորի համբերութիւնը, իսկ իր արիւթիւնը, որով յաղթեց Նրուսաղէին «Սուտ Նոյարց» (Բ. Սորմբ. ԺԱ. 26) աղտոտ զրպարտութեանց եւ սաղրանքներուն, պարզապէս հերոսի մը վայել ընթացք էր:

Կոստանդնուպոլսոյ մեծ Պատրիարքներու արժանի մեծ յաջորդն է ամենապատիւ Տ. Շնորհ Արեւիկայկոյս Գալուստեան՝ որուն քսան եւ չուգածնայ արդիւնաշատ պաշտօնավարութեան բարեբաւտիկ յորեանին առիթով կը հրճուիք եւ սրտագինս կը շնորհաւորենք մեր Սիրեցեալ Արազան եղբայրը մաղթելով արեւշատութիւն, առողջութիւն, «Շնորհեցէ Սեպ Տէր Ընդ Երկայն Ասուր Ողիւ Վարդապետութեամբ»:

ԲԱԳԳԻՆ ԵՂԻՍԿ.
ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՄԵԾ ԵՂԵՌՆԻ ՆՈՒԻՐՈՒՄԸ ԿՈՐՈՂ ԵՐՈՒԹԿԱՐՏԻ ՄԵՋ

Յուշարձանը նուիրուած էր Սարտարապատի ճակատամարտի մարտիկներէն ծարութիւն Գարա-Սեֆերեանի կողմէ:

Եթովպիայի արուարձան Պատ Գանսթիթի մէջ նախկին հայ պատերազմական զերիներ ապաստան գտան Բ. Աշխարհամարտի վերջաւորութեան: Անոնցմէ 50 հոգի թաղուած են տեղւոյն զերեկմանատան մէջ: Բացման արարողութեան ներկայ գտնուեցան շուրջ 300 հայեր իրենց գերմանացի բարեկամներով: Եթովպիայի բարաբաւտ Տոքթ. Մանֆրէտ

Ռոմմէլ, որդին՝ գերման հռչակաւոր Մարախտ Ռոմմէլի որդեւ էր իր անձնական ներկայացուցիչը՝ արուարձանի քաղաքապետ Տոքթ. Ռոյֆ Թրիկիէլը, որ իր խօսքին մէջ նշեց Բ. Աշխարհամարտի ընթացքին Գերմանիոյ եւ Երուսաղէմի այլ երկրներէն կրաւորական զիրքը Հայկ. Յեղապաւնութեան հարցով:

Երջանի հայութեան համար դիւրին չէր եղած ձեռք ձգել Հայկ. Յեղապաւնութեան նրբ-

(ՇԱՐ.Ը.Զ.Լ. 14)

U. G. A. B.
XVI Olimpiáda Sudamericana
de Liga de Jóvenes
del 13 al 19 de Julio de 1987
en el Gimnasio Hagop Mavian
de San Pablo (Brasil)
Organiza: Liga de Jóvenes Armenig
de San Pablo

(ՇԱԽ. Բ. ԶԻՐ)

առնուապետը իր ճառի
յառաջադասարկը թէ իրեն
առնար վրէժխնդրութիւնը
այսու ճանդերձ Բարսեղ
պետէ ի ներդաշխութիւն
ին գործուած ոճիրին ճանդ
Շխուքիարտի երկու
տը օրաթիւրիւր ինչպէս
չբճանային 130 թիւից
ձագանջ ճանդիցանայ
շարժանի բացումին, որ
թիւ տալով նաեւ յայ ճանդ
վարդին եւ ցեղանայ
թիւուն ժամին տեղիւր
ներ: Գերանայիչ ճանդ
րեւանուն ձագանջից
նոյն օրը ճագանջից
շումի արարութիւնը

Alfonsín y Deukmedjian

Durante su visita privada a los Estados Unidos de Norteamérica, el doctor Alfonsín visitó la ciudad de San Diego de California, siendo recibido por el Gobernador

de ese Distrito, señor George Deokmedjian y la Intendente de San Diego, señora Maureen O'Connor, quien entregó a nuestro Presidente las llaves de la ciudad.



El Dr. Alfonsín hablando en la ciudad de San Diego. A su derecha la señora Maureen O'Connor, detrás, el señor George Deokmedjian.



COCINA ARMENIA



Budin de berenjenas

INGREDIENTES:

1 1/2 kg. de berenjenas peladas y cortadas en cuadrados, hervidas en agua, sal y vinagre,
3 morrones picados,
1/2 kg. de cebollas picadas,
100 gramos de manteca,
5 cucharadas de queso rallado,
6 cucharadas de pan rallado,
4 ó 5 huevos,

perejil picado, sal, pimienta, orégano, ají molido, pimentón, nuez moscada.

PREPARACION:

Dorar la cebolla y el morrón en la sartén; luego agregar las berenjenas hervidas y frías; pisarlas bien, sacar del fuego y mezclar en un bol las berenjenas y la cebolla con el queso rallado, el

pan rallado, el perejil picado, los huevos -uno por uno- y los demás ingredientes. Mezclar todo, poner en un molde enmantecado y espolvorearlo con pan rallado. Cocinar a baño de María.

Sona Guezikarian

Genocidio. Tribunal Público

Y usted:

qué opina sobre el Genocidio?

Desde este número de SARDARABAD abrimos una consulta pública entre nuestros lectores, acerca del inicio genocidio de los armenios.

Envíenos su opinión, en castellano o en armenio. Los conceptos que le merece esa bárbara agresión a nuestro pacífico pueblo. Ella encontrará cabida en nuestras páginas.

SARDARABAD, Cnel. Niceto Vega 4779, Cap. Fed. (1414)

Sociales. Nacimiento:

ANABELLA VICTORIA ASLANGULIAN

El 2 del corriente mes de julio vino al mundo Anabella Victoria Aslangulian, hija de Gregory Aslangulian y Ana

Klacherian de Aslangulian. Son sus abuelos Yachic e Isabel Klacherian y Mateo y Victoria Aslangulian.

Nueva Ley de Divorcio

Dres. Malkassian - Goldfarb - Monticelli

Abogados

Av. Corrientes 1296, 7º Of. 74

13 a 19 Hs.

T.E.: 35-1632/9504

TERKA

S.A.C.I.F.I.y.A.

Fábrica de tejidos

Fábrica:

Sarandí 2899. San Justo, Bs. As. T.E.: 651-1651/0634

Administración y ventas:

Moreno 1235. Cap. T.E.: 37-3829/37-6102

El desfile de la Organización de Damas de la Iglesia Armenia

El miércoles 24 de junio ppdo., en los salones de la Fundación Salvatori, de la calle 11 de Setiembre, en nuestra capital, tuvo lugar el almuerzo por invitación de la Organización de Damas de la Iglesia Armenia, destina-

do a recaudar fondos para las obras que sostiene.

En el transcurso del mismo, y en nombre de los organizadores, habló su presidenta, la Sra. Herminé Malkassian, quien explicó la labor que realizan en bien del

resplandecimiento de la Iglesia Apostólica Armenia. Luego comenzó el desfile presentado por la Boutique Ovni de Liliana Zartarian, tras lo cual se sirvió un té con postres preparados por las Damas.

Para las cuatro estaciones
y todas las edades

Lanas "Hetesia"

EL PROFESIONAL LOS RECETA BARTAMIAN LOS DISEÑA SU HIJO LOS PREFIERE LINEA PIE/RECTOR DE ORTOPEDIA BARTAMIAN

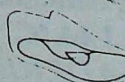


Calzado Correctivo



Calzado Deportivo

PLANTILLAS
CORRECTORAS



Ortopedia Bartamian
también las pone
a sus pies

ARTICULOS DE ORTOPEDIA EN GENERAL

Descuentos desde el 30% a Obras Sociales.
Consulte con su Obra Social sobre otros beneficios.

ORTOPEDIA
Bartamian

Av. Belgrano 1699 Tel. 45-5213 Bs. As.
Av. 7 N° 1134 Tel. 3-4932 13 Bs. As.

SURFING

SRL

Teles de plush-jersey-plaque
ribb-morley-toalls-etc.

Ropa interior Varielan
Ropa deportiva Cameron
Lavalle 2486 - Larrea 377
T.E.: 47-7390
Pueyrredon 358 (1032) Capital
T.E.: 47-1381

Periodico Armenio
"SARDARABAD"
de la
ASOCIACION CULTURAL
TEKEYAN

Redacción y Administración
Cnel. Niceto Vega 4779
1414 - CAPITAL FEDERAL
T.E.: 771-2520
Horario de atención: Lun a Vie
de 10.00 a 19.00 hs.

Registro Nec. de la
Propiedad Intelectual
278.315
Director
MIHRAN SARAFIAN
Corresponsalia, recepción de
avisos y suscripciones en
BRASIL
Sr. Hrair Chahinian
Av. Coxingui 191 Ap. 64
Cep 05579 - San Paulo
T.E. 8136731

URUGUAY
nancy